

Typ 7030

DE	Beutel-Bodenstaubsauger • Gebrauchsanleitung	3
GB	bagged vacuum cleaner • Instruction manual	11
FR	Aspirateur avec sac • Mode d'emploi	19
NL	Stofzuiger met zak • Bedieningshandleiding	27
ES	Aspiradora con bolsa • Manual de instrucciones	35
IT	Aspiradora con bolsa • Manual de instrucciones	43
SE	Golvdammsugare med dammpåse • Bruksanvisning	51
PL	Odkurzacz podłogowy workowy • Instrukcja obsługi	59
FI	Pölypussillinen lattiaimuri • Käyttöohje	67
DK	Støvsuger med pose • Brugsanvisning	75
PT	Aspirador com saco • Manual de instruções	83
GR	Ηλεκτρική σκούπα δαπέδου με σακούλα • Οδηγίες χρήσης	91

Technische Daten / Technical data / Caractéristiques techniques / Technische gegevens / Datos técnicos / Dati tecnici / Tehniska data / Dane techniczne / Tekniset tiedot / Tekniske data / Dados técnicos / Τεχνικά δεδομένα

Artikelnummer / Item number / Numéro de référence / : 7030

Artikelnummer / Número de artículo / Numero articolo /

Artikelnummer / Numer artykułu / Malli / Model /

Modelo / Μοντέλο

Schalleistungspegel / Sound power level / Niveau : 79 dB

sonore / Geluidsvermogeniveau / Nivel de potencia

acústica / Livello di potenza sonora / Ljudeffektsnivå /

Poziom mocy akustycznej / Äänitehotaso / Lydeffekt-

niveau / Nivel de potência sonora / Στάθμη ηχητικής

ισχύος

Leistungsaufnahme / Power input / Puissance absor- : 750 W

bée / Opgenomen vermogen / Potencia absorbida /

Potenza assorbita / Effektförbrukning / Pobór mocy /

Ottoteho / Strømförbrug / Consumo energético / Ισχύς

εισόδου

Spannung (Frequenz) / Voltage (Frequency) / : 220 – 240 V, 50-60 Hz

Tension (fréquence) / Spanning (frequentie) / Tensión

(frecuencia) / Tensione (frequenza) / Spänning (frek-

vens) / Napięcie (częstotliwość) / Jännite (taajuus) /

Spænding (Frekvens) / Tensão (frequência) / Τάση

(Συχνότητα)

Schutzklasse / Protection class / Protection / Be- : II

schermingsklasse / Grado de protección / Classe di

protezione / Kapslingsklass / Klasa ochronności /

Kotelointiluokka / Beskyttelsesklasse / Classe de

proteção / Κατηγορία προστασίας

Gewicht / Weight / Poids / Gewicht / Peso / Peso / : 3,3 kg

Vikt (tom) / Masa / Paino / Vægt / Peso / Βάρος

Droga Klientko! Drogi Kliencie!

Życzymy wiele radości z produktu marki SEVERIN i dziękujemy za okazane nam zaufanie.

Informacje o instrukcji obsługi

Niniejsza instrukcja obsługi zawiera ważne porady na temat bezpieczeństwa i obsługi urządzenia. Nieprzestrzeganie instrukcji obsługi może prowadzić do obrażeń ciała i uszkodzenia urządzenia. Proszę zachować instrukcję obsługi. Przy przekazywaniu urządzenia innej osobie należy także przekazać instrukcję.

Przed pierwszym użyciem dokładnie przeczytać instrukcję obsługi.

Spis treści

<i>Dziękujemy</i>	<i>59</i>
<i>Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa</i>	<i>60</i>
<i>Obsługa</i>	<i>62</i>
<i>Konserwacja i czyszczenie urządzenia</i>	<i>63</i>
<i>Części zamienne i utylizacja</i>	<i>66</i>

W załączeniu ilustrowana krótka instrukcja obsługi

Do niniejszej instrukcji załączona jest ilustrowana krótka instrukcja obsługi, zawierająca dalsze porady na temat stosowania i pielęgnacji urządzenia.

Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa

Właściwie podłączyć urządzenie

Urządzenie jest napędzane elektrycznie istnieje przy tym generalne zagrożenie porażenia prądem. Dlatego:

- podłączać i uruchamiać odkurzaczy wyłącznie zgodnie z danymi na tabliczce znamionowej (dolna strona urządzenia).
- Przed użyciem sprawdzić urządzenie i przewód elektryczny pod kątem ewentualnych uszkodzeń. Nigdy nie używać uszkodzonego urządzenia ani urządzenia z uszkodzonym przewodem elektrycznym.
- Nigdy nie próbować samodzielnej naprawy urządzenia i jego przewodu elektrycznego. Aby uniknąć zagrożeń, należy zlecać naprawy urządzenia i przewodu elektrycznego wyłącznie naszemu serwisowi. Uszkodzone urządzenie należy oddać do naprawy w sklepie specjalistycznym lub skontaktować się z serwisem SEVERIN.
- Nie zanurzać urządzenia w wodzie ani w innych płynach i nie traktować go płynami. Nie używać urządzenia na wolnym powietrzu i w pomieszczeniach o wysokiej wilgotności. Nie dotykać wtyczki mokrymi rękami.
- Zwracać uwagę na to, aby przewód elektryczny nie został załamany, zakleszczony, aby nic po nim nie przejechało i aby nie miał kontaktu ze źródłami wysokiej temperatury, wilgocią i ostrymi krawędziami. Uważać, aby przewód elektryczny nie powodował zagrożenia pożarem.
- Nie ciągnąć ani nie transportować urządzenia za przewód elektryczny. Przy wyjmowaniu wtyczki z gniazdka należy zawsze ciągnąć za wtyczkę. W miarę możliwości nie używać przedłużaczy. Jeśli jest to jednak konieczne, używać wyłącznie zwykłych przedłużaczy ze znakiem GS (bez gniazd zespolonych), przystosowanych do poboru mocy urządzenia.
- Przed czyszczeniem lub konserwacją urządzenia oraz przed wymianą osprzętu należy wyłączyć urządzenie i wyjąć wtyczkę z gniazdka.

Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa

Bezpieczeństwo określonych grup osób

- Niniejsze urządzenie wolno użytkować dzieciom powyżej 8 lat oraz osobom o ograniczonej zdolności fizycznej, czuciowej lub intelektualnej i osobom nie mającym doświadczenia i/lub znajomości sprzętu, pod warunkiem że odbywa się to pod nadzorem lub po zapoznaniu się z zasadami bezpiecznego użytkowania sprzętu oraz ewentualnymi zagrożeniami z nim związanymi. Dzieci poniżej 8 lat trzymać z dala od urządzenia i przewodu zasilającego.
- Dzieciom nie wolno bawić się urządzeniem, na niego stawać ani siedzieć. Bez nadzoru nie wolno dzieciom czyścić ani wykonywać prac konserwacyjnych przewidzianych dla użytkownika.
- Materiały opakowaniowe trzymać i utylizować poza zasięgiem dzieci. W innym przypadku istnieje niebezpieczeństwo uduszenia.

Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem

Urządzenie wolno stosować jedynie w gospodarstwie domowym. Odkurzać jedynie suche, normalnie zabrudzone podłogi lub - zależnie od wyposażenia - meble i tapicerkę. Każde inne zastosowanie jest niezgodne z przeznaczeniem i jest niedozwolone.

Aby zapobiec obrażeniom ciała, pożarom i szkodom, nie wolno stosować urządzenia do odkurzania:

- ludzi, zwierząt i roślin, Dysze i otwór zasysający należy zawsze trzymać z dala od wszystkich części ciała, włosów i odzieży. Nie odkurzać w pobliżu głowy.
- żarzących się, palących się lub tłących cząsteczek (np. popiół, węgiel, węgiel drzewny, papierosy, zapalaki),
- wybuchowych lub łatwopalnych materiałów lub tonerów,
- wody lub innych płynów, np. środków do czyszczenia dywanów na mokro,
- ostrych przedmiotów, takich jak odłamki szkła, gwoździe lub gruz budowlany.

Montaż i wybór/wymiana wyposażenia

- Elementy urządzenia wolno montować jedynie po wyciągnięciu wtyczki z gniazdka.
- Używać tylko nieuszkodzonych dysz. Uszkodzone dysze mogą rysować powierzchnie.

Dalsze porady na temat montażu i wyboru odpowiedniego wyposażenia znajdują się w

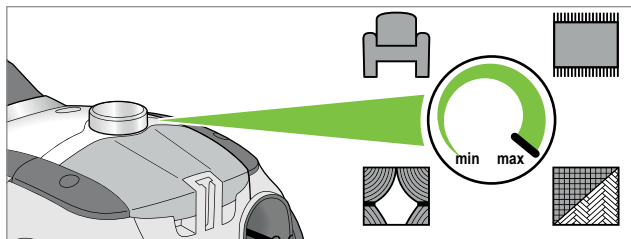
▷ *ilustrowanej krótkiej instrukcji obsługi.*

Odkurzanie





- Szczególnie przy odkurzaniu schodów należy uważać, aby odkurzacz stałe znajdował się poniżej odkurzającego. W innym przypadku urządzenie może spaść i spowodować obrażenia.
- Urządzenie stosować tylko z założonym workiem na kurz i założonymi filtrami. Jeśli worek na kurz nie będzie założony, urządzenia nie da się zamknąć.
- Przestrzegać wskazówek producentów dotyczących czyszczenia i pielęgnacji wykładzin podłogowych, dywanów i mebli.
- Podczas wciągania przewodu zasilającego należy trzymać wtyczkę w dłoni i prowadzić w kierunku zwijania przewodu. W innym przypadku przewód może wić się, zranić osoby znajdujące się w pobliżu, spowodować potknięcie lub przewrócić przedmioty.

Dalsze porady na temat stosowania znajdują się w ▷ *ilustrowanej krótkiej instrukcji obsługi.*

Ustawianie mocy ssania



Regulator mocy ustawiany jest płynnie. Położenie regulatora mocy należy ustawić odpowiednio do odkurzanego podłoża:

-  maksymalna moc: twarde podłogi ze szparami, silnie zabrudzone wykładziny podłogowe
-  duża moc: dywany, chodniki i tym podobne
-  mała moc: meble tapicerowane, tapicerka i materace
-  minimalna moc: zasłony, firanki i tym podobne

Konserwacja i czyszczenie urządzenia

Wymiana worka na kurz

- Przed wymianą worka na kurz należy wyłączyć urządzenie i wyciągnąć wtyczkę z gniazdka.
- Worek na kurz należy wymieniać, gdy w okienku pojawi się wskazanie wymiany worka, gdy widocznie spadnie skuteczność odkurzania, przed dłuższym składowaniem oraz przed wysyłką.
- Worek na kurz można wraz z zawartością wyrzucać do odpadów domowych, o ile nie zawiera on zanieczyszczeń, których nie wolno wyrzucać do odpadów domowych.

Informacje na temat wymiany worka znajdują się także w [▷ ilustrowanej krótkiej instrukcji obsługi](#).

Worek na kurz należy wymieniać na worek tego samego typu:

Albo z asortymentu części zamiennych Severin:

Zestaw worków na kurz Severin
(4 worki na kurz + 1 filtr ochronny silnika)
Numer artykułu **SB7211**

Albo z asortymentu wyposażenia Swirl:

Swirl® X351® MicroPor® Plus

Swirl®, X351® and MicroPor® are registered trademarks of a company of the Melitta Group which is not associated with SEVERIN.



Czyszczenie lub wymiana filtrów

- Przed wymianą lub czyszczeniem filtrów należy wyłączyć urządzenie i wyciągnąć wtyczkę z gniazdka.
- Filtr silnika można myć, nie nadaje się jednak do mycia w zmywarkach i pralkach.
- Dokładnie wypłukać filtr silnika pod bieżącą wodą ([▷ ilustrowana krótka instrukcja obsługi, szczegół !\[\]\(1f101ad452ef9a3f01bb1e89af34fc34_img.jpg\)](#)).
Po czyszczeniu należy zostawić filtr na 24 godziny w temperaturze pokojowej do wyschnięcia. Filtr silnika zakładać dopiero, gdy jest całkowicie suchy.
- W celu wyczyszczenia filtra wydmuchowego należy go najpierw wytrzeć, a następnie wyszczotkować miękką szczotką ([▷ ilustrowana krótka instrukcja obsługi, szczegół !\[\]\(30cdfe4eafd101fab5ecfaf690363fad_img.jpg\)](#)).

Informacje na temat czyszczenia filtrów znajdują się także w [▷ ilustrowanej krótkiej instrukcji obsługi](#).

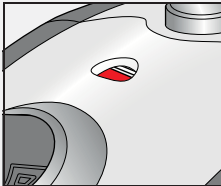
Czyszczenie urządzenia

- Przed czyszczeniem urządzenia należy je wyłączyć i wyciągnąć wtyczkę z gniazdka.
- Z uwagi na bezpieczeństwo nie wolno myć obudowy i przewodu zasilającego płynem ani ich zanurzać w płynie. Przetrzeć obudowę lekko nawilżoną ściereczką, a następnie wytrzeć do sucha.
- Nie stosować do czyszczenia ostrych, szorujących środków czyszczących ani twardych szczotek.

Samodzielnie usuwanie problemów

Aby nie dochodziło do powstawania problemów, ważna jest punktualna wymiana worka na kurz oraz sprawdzanie przy tej okazji filtrów i wyczyszczenie ich w razie zabrudzenia.

Przed skontaktowaniem się z serwisem proszę spróbować samodzielnie rozwiązać problem za pomocą poniższej tabeli.

Problem	Usunięcie
<p>W okienku pojawia się wskazanie wymiany worka na kurz</p> 	<p>Należy wymienić worek na kurz ▷ <i>Strona 63</i>, „Wymiana worka na kurz“.</p> <p>Zaleca się, aby przy tej okazji także wyczyścić filtry ▷ <i>Strona 63</i>, „Czyszczenie lub wymiana filtrów“.</p>
<p>Urządzenie nagle przestaje zasysać</p>	<p>Zadziała wbudowana ochrona przed przegrzaniem (na przykład z powodu przepełnienia worka na kurz itp.)</p> <p>W takim przypadku postępować w następujący sposób:</p> <ol style="list-style-type: none">1. Wyłączyć urządzenie.2. Wyciągnąć wtyczkę z gniazdka.3. Usunąć przyczynę przegrzania (albo należy wymienić worek na kurz ▷ <i>Strona 63</i>, „Wymiana worka na kurz“ i wyczyścić filtry ▷ <i>Strona 63</i>, „Czyszczenie lub wymiana filtrów“, albo gdzieś doszło do zatkania, które należy usunąć).4. W poszukiwaniu przyczyny przegrzania uwzględnić wąż, dyszę i rurę.5. Zamknąć urządzenie i założyć osprzęt.6. Odczekać dalsze 45 minut. <p>Ochłodzone urządzenie można teraz włączyć.</p>

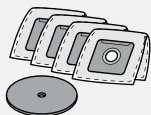
Konserwacja i czyszczenie urządzenia

Problem	Usunięcie
Urządzenie prawie nie zbiera zanieczyszczeń lub widoczny jest wyraźny spadek mocy ssania	Należy wymienić worek na kurz ▷ <i>Strona 63, „Wymiana worka na kurz“.</i> Zaleca się, aby przy tej okazji także wyczyścić filtry ▷ <i>Strona 63, „Czyszczenie lub wymiana filtrów“.</i>
	Być może założona dysza nie jest odpowiednia do odkurzonej podłogi. Wybrać i nasadzić właściwą dyszę, ▷ <i>Strona 62, „Montaż i wybór/wymiana wyposażenia“.</i>
	Dysza podłogowa jest nasadzona, ale przełącznik "dywan/twarda podłoga" znajduje się w nieodpowiednim położeniu. Wybrać właściwe położenie przełącznika, ▷ <i>Strona 62, „Montaż i wybór/wymiana wyposażenia“.</i>
	Być może ustawiona moc ssania nie jest odpowiednia do odkurzonej podłogi. Ustawić prawidłową moc ssania, ▷ <i>Strona 62, „Ustawianie mocy ssania“.</i>
Nie można zamknąć pokrywy urządzenia	Jest to zabezpieczenie, zapobiegające używaniu urządzenia bez worka na kurz lub z niewłaściwym workiem na kurz. W tym przypadku należy prawidłowo założyć właściwy worek ▷ <i>Strona 63, „Wymiana worka na kurz“.</i>
	Worek na kurz wystaje i uniemożliwia zamknięcie pokrywy. W tym przypadku dokładnie włożyć worek do urządzenia ▷ <i>Strona 63, „Wymiana worka na kurz“.</i>

Jeśli to nie pomoże, proszę zwrócić się do naszego serwisu. Dane do kontaktów znajdują się w załączniku do niniejszej instrukcji obsługi (od ▷ *Strona 67*) lub na naszej stronie domowej.

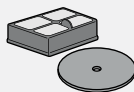
Zamawianie części zamiennych i wyposażenia

W celu zamówienia części zamiennych i elementów wyposażenia należy zwrócić się do naszego serwisu. Dane do kontaktów znajdują się w załączniku do niniejszej instrukcji obsługi lub na naszej stronie domowej.



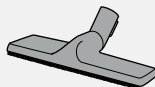
SB7211:

4 worki na kurz +
1 filtr ochronny silnika



8053-048:

1 filtr wydmuchowy +
1 filtr ochronny silnika



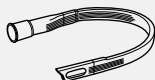
PB7217:

1 dysza do parkietów



TB7215:

1 szczotka turbo mini



ZB7214:

1 długa elastyczna dysza do fug

Utylizacja



Urządzeń oznakowanych tym symbolem nie wolno utylizować z odpadami domowymi! Te urządzenia zawierają cenne surowce, które można ponownie wykorzystać. Należyta utylizacja chroni środowisko i zdrowie ludzi. Informacji na temat właściwej utylizacji można zasięgnąć w urzędzie gminnym lub w sklepie specjalistycznym.

Kundendienstzentralen
Service Centres
Centrales service-après-vente
Servicios post-venta
Centros de serviço
Centrale del servizio clienti
Service-centrales
Centrale serviceafdelinger
Centrala kundtjänstplatser
Keskushuollot
Servisné stredisko
Centrala obstugi klientów
Szerviz
Κεντρικό σέρβις



SEVERIN global

Deutschland

SEVERIN Service

Röhre 27

59846 Sundern

Telefon (02933) 982-460

Telefax (02933) 982-480

E-Mail: service@severin.de

Austria

Silva-Schneider Handelsgesellschaft GmbH
Karolingerstraße 1
5020 Salzburg
Tel.: +43 (0) 662 251 300
Fax: +43 (0) 662 251 300-45
E-Mail: office@silva-schneider.at

Belgique/Belgie

BVBA Dancal Elektro
Industriepark 12A – Unit 4
B-8587 SPIERIE
Tel.: +32 56 71 54 51
Fax: +32 56 70 04 49
E-Mail: info@dancal.be

Bolivia

TIENDAS TAKAI
Sucursal 1
C/León de la Barra No. 687.
Zona Gran Poder
Tel.: +591-2-2460700

Sucursal 2
C/13 de Calacoto No. 7916
Zona Sur
Tel.: +591-2-2790436

Bulgaria

AVEDA Lifestyle EOOD
ul. Angel Kanchev 1, et. 5
BG 1124
Sofia

Croatia

Koracell d.o.o.
Donje Svetice 40
10 000 Zagreb, Hrvatska
Tel.: +385 1 2383 755
Fax: +385 1 2383 766
E-Mail: info@koracell.hr

Cyprus

A.T. Multitech Corporation Ltd.
20 Vithleem Street
2033 Strovolos, Nicosia
Tel.: (+357) 22 711300
E-mail: info@multitech.com.cy
<https://www.multitech.com.cy/>

Czech Republic

BVZ Commerce s.r.o.
Odbavovací centrum
Závodu míru 974/66a
360 17 Karlovy Vary
Tel.: +420 233 557 825
E-mail: servis@bvz.cz

Danmark

F&H of Scandinavia A/S
Gl. Skivevej 70
DK-8800 Viborg
Tel.: +45 8928 1300
Fax: +45 8928 1301
E-Mail: info@fh-as.dk

Estonia:

Reneki Kaubanduse OÜ
Tammsaare tee 134B
Tallinn, Estonia
Tel.: +372 6 512 222
E-Mail: klienditeenindus@renerk.ee

España

En virtud de lo legalmente estipulado, en España ofrecemos una garantía de 3 años.

Severin Electrodomésticos España S.L.

C.C. 'Las Higueras'

Plaza Miguel de Cervantes s/n

45217 UGENA

Tel.: 925 51 34 05

Fax: 925 54 19 40

E-Mail: severin.es@severin.com

Web: <http://www.severin.com/es>

España – Islas Canarias

En virtud de lo legalmente estipulado, en España ofrecemos una garantía de 3 años.

Comercial Alte Wolfgang Kuhn S.L.

Calle: Subida al Mayorazgo, 14

38110 Santa Cruz de Tenerife

Tel.: (+34) 922 20 58 00

Fax: 922 20 59 00

E-Mail: comalte@comalte.com

Web: <https://comalte.com>

Finland

AV-Komponentti Oy

Sinimäentie 8B,

02630 Espoo, Finland

Tel.: +358 9 867 8020

Web: www.avkomponentti.fi

France

SEVERIN France Sarl

Service-Après-Vente

4, rue Denis Papin

67400 Illkirch-Graffenstaden

Tél.: 03 88 47 62 08

Fax: 03 88 47 62 09

E-Mail: sav-fr@severin.com

Web: www.severin.com/fr

Greece

BERSON / C. Sarafidis Bros S.A.

Thessaloniki

Agias Anastasias & Laertou str.

57001 Pylaia

Tel. 2310-954020

Athens

47, Agamemnonos str.

17675 Kallithea

Tel. 210-9478773

BERSON / ΑΦΟΙ Κ. Σαραφίδη ΑΕΒΕ

Θεσσαλονίκη

Αγίας Αναστασίας & Λαέρτου

57001 Πυλαία

Τηλ. 2310-954020

Αθήνα

Αγαμέμνονος 47

17675 Καλλιθέα

Τηλ. 210-9478773

Iceland

Raftækjaverkstæðið

Síðumúli 4

IS-108 Reykjavik Iceland

Tel.: +354 412-2200

E-Mail: mottaka@rvs.is

Ireland

Bluestone Sales & Distribution Ltd

26 Oaktree Business Park

Trim Co., Meath

Tel.: 046 94 83100

Fax: 046 94 83663

Web: www.bluestone.ie

Italia

ASSISTENZA POST-VENDITA
NUMERO VERDE 800224155
E-Mail: assistenza@severin.com

Garante:

SEVERIN ITALIA S.R.L.
VIA SARDEGNA, 11
IT - 20146 MILANO (MI)

Indonesia

PT. Setai Modern Elektronik
Email: info@severin.co.id
Web: www.severin.co.id

Jakarta

Komp. Glodok Plaza Blok F No. 9,
Jl. Pinangia Raya, Jakarta Barat
021 65911888 / 021 6592889

Medan

Jl. Apel No. 88 Kom. Cemara Asri
061 6620186 / 061 6625836

Surabaya

Pergudangan Mutiara Margo Mulyo Indah,
Blok DC No. 2

Telp : (031) 749 1012, (031) 749 1016

Banjarmasin

Pergudangan Sumber Baru Jln A. Yani KM 17.9
Gudang B 15, Gambut
0511 6730101

Tangerang

Jl. Industri Raya III Blok AD No. 3, Cikupa
021 5902219-21

Cirebon

Jl. Dukuh Semar No. 61
023 1209470

Pontianak

Pergudangan Mega Bispak No A3
Jl. Ahmad Yani Paritengkorak RT01 RW01
0561 812 3701

Jordan

Terb for Trading
Dr.Waleed Maraqa commercial center, Level 1
Khalda, Amman Zip code: 11953
Tel.: +962 6 5346429
Fax: +962 6 5341706
Mob Jordan : +962 797426108

Kuwait

Mohammed Abdulrahman Al Bahar
Al Bahar Building P.O. Box 148
Safat 13002 Kuwait
Tel.: +965 4810855

Latvia

SIA GTCL BALTIC
Piedrujas iela 7
LV - Riga 1073
Tel.: +371 29119989
Fax: +371 67297769

Lebanon

Khoury Home
7th Floor, Cité Dora 3 Building, Dora
P.O.Box 70611
Antelias, Lebanon
Tel.: +961 1 244200
Fax:+966 1 253535
E-Mail: info@khouryhome.com
Internet: www.khouryhome.com

Lithuania

UAB Topo Grupe
Savanoriu PR. 206A,
50193 Kaunas, Lithuania
Tel.: +370 660 00200
E-Mail: uzsakymai@topocentras.lt

Luxembourg

Ser-Tec
Rue du Chateau d'Eau
3364 Leudelange
Tel.: +37 20 44 401
Fax: +37 20 44 480
E-Mail: sertec@grlou.com

Macedonia

Agrotehna
St. Prvomajska BB
1000-Skopje
MACEDONIA
E-Mail: servis@agrotehna.com.mk
Tel.: +389 2 / 24 45 009 or - 019
Fax: +389 2 24 63 270

Magyarország / Hungary

DORA-LAND Kft.
c/o Eky-Light Kft.
Pallag street 4
HU 2120, Dunakeszi
Tel.: (+36)70 884 9477
E-mail: sales@doraland.hu
Web: www.severinshop.hu

Malta

Crosscraft Co Ltd
119 Valletta Road
Paola. PLA1511
Malta
Tel.: +356 21805805
+356 79498432
E-Mail: clyde@crosscraft.com.mt

Maroc

BS Cast
19, Allee des Villas Ain Sebaa
20250 Casablanca
TEL Port: +212 6 61 28 60 88
Fax: +212 5 22 24 40 34

Nederland

Severin Nederland B.V.
Witteweg 60
1431 GZ Aalsmeer
Tel.: +31 297-347054
E-Mail: info.nl@severin.com

Norway

F&H of Scandinavia A/S
Trollåsveien 34
1414 Trollåsen
Tel.: +47 9244 8641
Fax: +47 6689 2070
E-Mail: info@fh-as.no

Oman

A.A.K & Partners L.L.C.
P.O Box:-1650, Muttrah
Postal Code - 114
Sultanate of Oman
Tel.: +968 24834470
Fax: +968 24835186
E-Mail: aakpllc@gmail.com

Peru

SEVERIN PERU / Comercial Rebeca S.R.L
208 Circunvalación del Golf Avenue
Office 301-A Los Inkas Prime Tower II
Santiago de Surco , Lima - Peru
Tel.: 0051 1 2729370
E-mail: severinperu@gmail.com

Philippines

COLOMBO MERCHANT PHILIPPINES, INC.
Mezzanine 1, South Center Tower
2206 Venture Street, Madrigal Business Park
Alabang, Muntinlupa City
Tel.: 809 34 41
E-Mail: severinconsumercare@colombo-
phils.com.ph

Polska

Severin Polska Sp.z o.o.
E-Mail: reklamacje@severin.pl
ul.Powstania Styczniowego 2/2
PL 81-519 Gdynia

Portugal

Imporaudio Lda.
Rua do Padrão 76-140
4455-267 Perafita
Tel.: +351 229 966 738 / 739 / 740
Fax: +351 229 966 741
E-mail: imporaudio@imporaudio.com

Singapore

Beste (S) Pte. Ltd.
Tagore Building
6 Tagore Drive, #03-04
Singapore 787623
Tel.: +65 6455 0005
Fax: +65 6455 4010
E-Mail: info@beste.com.sg
Web: www.beste.com.sg

Slovenia

Ježek servis in trgovina d.o.o.
Cesta 24 junija 2
1231 Ljubljana - Črnuče
Tel.: +386 01 561 66 30
E-mail: info@servis-jezek.si

Slowak Republic

BVZ Commerce s.r.o.
Odbavovací centrum
Závodu míru 974/66a
360 17 Karlovy Vary
Tel.: +420 233 557 825
E-mail: servis@bvz.cz

South Africa

AL&CD Ashley (PTY) Ltd.
3rd Floor, Grove Exchange
Grove Avenue
Claremont
South Africa
7708
Tel: +27 21 674 0294
Fax: +27 21 674 0295
Web: <http://www.alcdashley.co.za>
Mail: service@alcdashley.co.za

Svenska

EI & Digital Service AB
Folkungagatan 144
11630 Stockholm
Tel.: +46 8 845180
E-Mail: info@eldigital.se
www.eldigital.se

Borgensman:
Severin Svenska AB
Blackeborgsvägen 109
SE - 168 51 Bromma

Switzerland

SPC Electronics AG
Mövenstrasse 12
9015 St. Gallen
Tel.: +41 71 227 99 89
E-Mail: service@spc.ch
www.spcshop.ch

Thailand

Verasu Ltd. part.
83/7 Wireless Rd., Lumpini,
Patumwan, Bangkok 10330
Tel.: +662 254 81 008
E-Mail: askverasu@verasu.com

Tunisie

GEI
54, rue du Mercure
Zone Industrielle 2013-BEN AROUS
TUNISIE

Ukrayina

Service for Modern Electronics LLC
Sim'i Khokhlovykh Str.8
4119 Kiev
Tel.: + 38 044 247 67 34
E-Mail: info1@photoservice.com.ua

United Kingdom

Homespares Centres Limited
Peel House
2 Chorley Old Road
BL1 3AA
Tel.: 01204 558160
Fax: 01204 558169
E-Mail: office@homespares.co.uk
Web: www.homespares.co.uk

Vietnam

CTY TNHH DOI TAC NHAN HIEU
FLOOR 11, KHANH NGUYEN BUILDING,
87A HAM NGHI
NGUYEN THAI BINH WARD, DISTRICT 1
HO CHI MINH CITY, VIETNAM
Tel.: +84-28-62 899 648
E-Mail: kenny.clark@brandpartner.vn
trang.hau@brandpartner.vn



SEVERIN Elektrogeräte GmbH

Röhre 27

D-59846 Sundern

Tel +49 2933 982 - 0

Fax +49 2933 982 - 333

service@severin.de

Technische Änderungen vorbehalten. / Model specifications are subject to change.
I/M No.: 10485.0000 **2023/03**